



ORDINE DEGLI ARCHITETTI P. P. e C. DI MASSA CARRARA	
21 MAG. 2014	
Prot. n. _____	594
posizione archivio _____	

Cod. H1B /P2  
Cod. FL /nc  
Circ. n. 78

Protocollo Generale (Uscita)  
cnappcrm - aoo\_generale  
Prot.: 0001359  
Data: 21/05/2014

Ai Consigli degli Ordini degli Architetti,  
Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori  
**LORO SEDI**

**Oggetto: 14. Mostra Internazionale di Architettura - Venezia, 7 giugno -  
23 novembre 2014.**

Dal prossimo 7 giugno prenderà avvio a Venezia "Fundamentals" la 14. Mostra Internazionale di Architettura, diretta da Rem Koolhaas, organizzata dalla Biennale di Venezia presieduta da Paolo Baratta, che si svolgerà presso i Giardini e l'Arsenale.

Grazie all'attività dell'Ordine di Venezia è stato possibile definire una convenzione con la Biennale sulla base della quale sono state pattuite le seguenti condizioni a favore dei professionisti iscritti a tutti gli Ordini:

- una tariffa speciale per l'ingresso alla mostra,
- visite guidate personalizzate,
- la possibilità di organizzare delle sessioni di approfondimento,
- assistenza organizzativa.

In virtù della eccezionalità dell'evento e dei suoi contenuti, ai sensi del Regolamento per l'aggiornamento e sviluppo professionale continuo, il CNAPPCC ha riconosciuto, con specifica delibera di Consiglio, l'attribuzione di 2 CFP ai partecipanti all'evento (cfr. art. 4 Convenzione allegata).

E' stato inoltre concordato l'invito dei Presidenti degli Ordini alla Cerimonia di Premiazione e Inaugurazione della Mostra che si terrà ai Giardini sabato 7 giugno p.v., tale invito consentirà l'accesso gratuito alle due sedi della Mostra. Le modalità per il ritiro dell'invito perverranno a ciascun Ordine direttamente tramite mail.

Con i migliori saluti.

Il Consigliere Segretario  
(arch. Franco Frison)

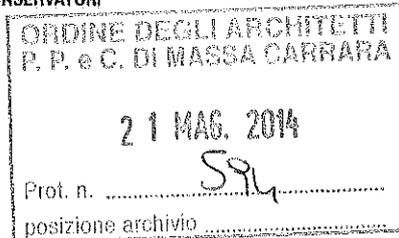
Il Presidente  
(arch. Leopoldo Freyrie)

All.: convenzione in corso di sottoscrizione



**CNA  
PPC**

CONSIGLIO NAZIONALE  
DEGLI ARCHITETTI  
PIANIFICATORI  
PAESAGGISTI  
E CONSERVATORI



la Biennale di Venezia

Arte  
Architettura  
Cinema  
Danza  
Musica  
Teatro  
Archivio Storico

## CONVENZIONE

Tra

La Fondazione La Biennale di Venezia sede legale in Venezia – San Marco, Ca' Giustinian - 30124 Venezia – P.IVA 00330320276, qui di seguito denominata "LA BIENNALE DI VENEZIA", rappresentata dal Presidente Paolo Baratta.

e

Il Consiglio Nazionale degli Architetti Pianificatori Paesaggisti e Conservatori Associazione sede legale in Roma via Santa Maria dell'Anima n. 10, C.F 80115850580 qui di seguito denominato CNAPPC rappresentato dal Presidente Leopoldo Freyrie.

si conviene quanto segue:

### ART. 1)

CNAPPC e LA BIENNALE DI VENEZIA in occasione della 14. Mostra Internazionale di Architettura (Venezia, 7 giugno - 23 novembre) convengono per tutti gli iscritti agli Ordini degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori delle diverse provincie italiane le seguenti agevolazioni.

**1. Tariffa speciale sul biglietto d'ingresso alla Mostra.**

Presentando alle biglietterie delle sedi espositive (Giardini e Arsenale) la tessera d'iscrizione all'Ordine (o in alternativa la mail ricevuta dall'Ordine) sarà possibile per ciascun associato accedere alla tariffa scontata di 22 euro cad. anziché 25/30 euro.

*Il biglietto d'ingresso di 22 euro è valido per un solo ingresso in entrambi le due sedi espositive (Giardini e Arsenale) anche in giorni non consecutivi. Il biglietto non dà diritto d'entrare ed uscire liberamente.*

**2. Visite guidate personalizzate.**

Per le visite organizzate in gruppo, con la partecipazione di almeno 15/20 associati, è previsto un biglietto d'ingresso al prezzo ulteriormente scontato pari a euro 16 per ciascuno partecipante. Prenotando con anticipo all'ufficio promozione de la Biennale ([promozione@labiennale.org](mailto:promozione@labiennale.org) – tel. +39 041 5218828)



CNA  
PPC

CONSIGLIO NAZIONALE  
DEGLI ARCHITETTI  
PIANIFICATORI  
PAESAGGISTI  
E CONSERVATORI



la Biennale di Venezia

Arte  
Architettura  
Cinema  
Danza  
Musica  
Teatro  
Archivio Storico

sarà possibile prenotare e pre-pagare i biglietti e le visite guidate per le quali verrà proposta la tariffa gruppo agevolata (tariffa Università) di € 70 (per 1 sede espositiva) – € 120 (per 2 sede espositive).

*Il biglietto d'ingresso di 16 euro è valido per un solo ingresso in entrambi le due sedi espositive (Giardini e Arsenale) anche in giorni non consecutivi. Il biglietto non dà diritto d'entrare ed uscire liberamente.*

### 3. Progetto "Sessione Speciale"

Per gruppi di almeno 30 persone è previsto il rilascio di un pass al costo di 20 euro a partecipante che consentirà l'accesso alle sedi dell'Esposizione (Giardini e Arsenale) per 2 giorni consecutivi e possibilità di organizzare un coffee break/lunch presso i punti ristoro interni alle sedi di Mostra.

Si potrà prevedere, altresì, l'uso a titolo gratuito di uno spazio all'interno di una delle sedi dell'Esposizione con relative *facilities* tecniche per una discussione/approfondimento, della durata di circa 2 ore, oltre alla eventuale assistenza da parte de la Biennale nel reperimento di alloggi o altre facilitazioni nella logistica della visita.

Per l'organizzazione contattare con 30 giorni di anticipo l'ufficio promozione de la Biennale ([promozione@labiennale.org](mailto:promozione@labiennale.org) – tel. +39 041 5218828) specificando l'interesse ad aderire al progetto "Sessione Speciale".

#### ART. 2)

La Biennale di Venezia, a fronte della sottoscrizione della convenzione, si impegna ad assicurare:

- l'assistenza organizzativa a titolo gratuito alla programmazione dei punti 2 e 3, di cui all'ART. 1), attraverso contatti con operatori specializzati;
- un *courtesy number* per tutta la durata della Mostra;
- l'attività informativa sui social network de La Biennale (sito web e facebook) circa la convenzione in essere per i punti 1, 2 e 3 dell'articolo precedente.

#### ART. 3)

Il CNAPPC, a fronte della sottoscrizione della convenzione si impegna a:

- promuovere attraverso i propri canali di comunicazione istituzionali (sito web, comunicati stampa, etc.) la 14. Mostra Internazionale di Architettura e le attività ad essa collegate,



**CNA  
PPC**

CONSIGLIO NAZIONALE  
DEGLI ARCHITETTI  
PIANIFICATORI  
PAESAGGISTI  
E CONSERVATORI



la Biennale di Venezia

Arte  
Architettura  
Cinema  
Danza  
Musica  
Teatro  
Archivio Storico

- b) diffondere presso tutti gli Ordini degli Architetti P.P.C. delle province italiane i contenuti della presente convenzione stimolandone l'ulteriore diffusione presso tutti gli iscritti,
- c) garantire, ove possibile, la disponibilità di spazi per l'affissione dei manifesti/locandine della Mostra e di eventuali altri materiali di promozione a stampa presso le sedi degli Ordini;
- d) attribuire n. 2 crediti formativi professionali agli associati partecipanti 14. Mostra Internazionale di Architettura con le;
- e) attivare un *link through* nel sito web dell'CNAPPC al sito web dell'Esposizione.

#### ART. 4)

Il CNAPPC, in virtù della eccezionalità dell'evento e dei suoi contenuti afferenti l'attività professionale e di aggiornamento, ai sensi del dell'art. 5.2 delle Linee guida e di coordinamento attuative del Regolamento per l'aggiornamento e sviluppo professionale continuo del CNAPPC riconosce, con specifica delibera di Consiglio, 2 CFP (crediti formativi professionali) per gli iscritti agli Ordini che parteciperanno alla 14. Mostra Internazionale di Architettura.

I partecipanti alla Mostra dovranno richiedere all'Ordine di appartenenza il riconoscimento dei relative CFP, mediante le forme che gli Ordini stessi riterranno più idonee (semplice esibizione del biglietto di ingresso, dichiarazione scritta, etc.). La Biennale non è tenuta a rilasciare attestati di partecipazione, dichiarazioni od altro.

#### ART. 5)

L'attività di cui al punto 3 dell'ART. 1) dovrà essere definita almeno entro 30 giorni precedenti la data della visita prevista, per valutare la compatibilità con eventuali altri utilizzi degli spazi da parte della Biennale.

Laddove il progetto "Sessione Speciale", oltre ai servizi elencati al punto 3 dell'ART. 1) prevedesse speciali condizioni tecniche o dotazioni, la realizzazione sarà a cura della Biennale e i costi a carico del gruppo partecipante.

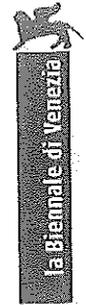
Ogni ulteriore iniziativa collegata alla partecipazione degli Ordini o del CNAPPC che non rientri nella presente convenzione verrà realizzata a cura degli Ordini o del CNAPPC e dovrà essere regolarizzata mediante specifico nuovo accordo tra le parti.

#### ART. 6)

Eventuale materiale promozionale dell'attività del CNAPPC o degli Ordini alla Mostra dovrà essere preventivamente sottoposto all'esame della Biennale e non potrà riportare il logo della Biennale stessa, se non a seguito di formale preventiva autorizzazione.



**CNA  
PPC** | CONSIGLIO NAZIONALE  
DEGLI ARCHITETTI  
PIANIFICATORI  
PAESAGGISTI  
E CONSERVATORI



Arte  
Architettura  
Cinema  
Danza  
Musica  
Teatro  
Archivio Storico

I nominativi di eventuali soggetti pubblici o privati che intervenissero a qualsiasi titolo a sostegno della realizzazione dei punti 2 e 3 dell'ART. 1), dovranno essere

preventivamente comunicati a LA BIENNALE e saranno inseriti nell'eventuale materiale promozionale con la formula che sarà indicata dalla stessa.

#### ART. 7)

La convenzione avrà inizio a partire dalla data della firma del presente atto e avrà termine a conclusione della manifestazione il 23.11.2014 e potrà essere rinnovato o esteso alle altre attività istituzionali de La Biennale di Venezia solo in base a specifico e nuovo accordo tra le parti.

#### ART. 8)

La Biennale di Venezia e il CNAPPC concordano di definire amichevolmente ogni controversia dovesse sorgere dalla interpretazione, esecuzione o risoluzione del presente Accordo.

Nel caso non si arrivi ad un accordo sarà competente il Foro di Venezia.

Venezia, \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/2014

Per CNAPPC  
Il Presidente  
Leopoldo Freyrie

Per la Biennale di Venezia  
Il Presidente  
Paolo Baratta